



Der Medwescher TRAMTER

Det Saksesch Blied der Medwescher Himetgemeinschaft



Nr. 39 am 20. Johr

Bäluëch zem "Mediascher Infoblatt"

Nürnberg, am Dezember 2024



»Job« der Zeakonft?

Alle Zichnungen am Blied
se vum Untch Wolfgang

Gedonken af Noasakesesch

Läw Tramiterliëserännen uch Tramiterliëser,

Gladd wonn et än easer Wealt zer Zegt zemlich dreangder uch driff giht uch nemest esi genä wiß odder sön kaon, wä et wegter gohn widd, mess ich Ech sön:
Fiur eas Geminschuft wor uch äs det Johr en wärrlich sihr erfolgreichhet! Gaonz beseangders fiur eas "Noasakesesch Fraktion".

Esi hun mer es äre vill ä Medwesch tröfen uch do viur allem det sakesesch Programm sihr erfolgreich (mät)gestaoldt. Eas Wolfgang Untch, Zichner uch Karrikaturist, hat seng irscht Eossteallung äm Schullerheos mät sengen phantascheschen Zichnungen, dä hië zea ennem griuße Döl fiur de Medwescher Tramiter ugefärticht huët. Dro wor det griuß-ärtich sakesesch Kabarett vum Roland Widmann, eangder Bedilijung vum Ingrid Fillinger uch der musikaleschen Eangdermölung durch den Manfred Ungar. Et wor ifach alles sihr geleangen uch sihr toll!
Cha, uch des esi genaonnt "Sakesesch Fraktion" maocht äng wegter!

Esi widd flëßich uch mät vill Schmackes un easem "Tramiter-Beach" gearbet, daot mih wä norr en Zesammenfassung vun 20 erfolgreichen Johren "Medwescher Tramiter" se widd und af diën mir zeriëcht allen sihr stülz sen terfen, äs hië jo de inzich periodesch erschängän Publikation af deser Wealt än easer sakeseschen Motterspröch!

Det Beach, kaon ech ich schiun etzt sön, widd zemlich däck! Sihr vill Änhaolt aller norr erdinklichen Uërt, griuß-ärtich Zichnungen uch Karrikaturen vum Wolfgang Untch, dä zem allergressten Döl noch hegt vun ärer Aktualität net en Zänken verliuren hun.

Froat ich draf, af det Beach, desem Dinkmöl fiur eas sakesesch Motterspröch uch eas sakesesch Siil!
Mer arbeden wä de Ruëß drun und hoffen et baold färtich ze bekun.

Ir geat Legt, mer bidden ich än desem Zesammenhong riëchtzegdich ze besteallen, damät mer dron uch geneach Bäjjer fiur allen drucken lossen kennen. De Nöfröch widd sihr griuß sen und daot net norr eos den Renden der Medwescher. Alsi bitte, dinkt drun und schrëwt es esi baold wä norr mējlich, weffel Bäjjer er breocht uch besteallen mecht!
Danke un allen, dä es än den vergongänen 20 Johr de Troa gehaolden hun und es äm sakeseschen Gist af desem longen Wiëch geminsem durch all des Johr beglid hun.

Cha, cha des "Sakesesch Fraktion" än easer HG wor und äs sihr rährich.

Uch der Pelseknerrelchef äm November gehirt zea ären Aktivitäten. En irscht Test än de Richtung easen Mätgläddern ifach noch mih HG uzebegden! Bä all diënen, dä ze spët sich ugemaoldt hun, mechte mir es entscheldijjen. Bäm nechste Möl säcken mer en gresser Lokal und hoffen, datt mer dö dron alle Platz zem sakeseschen Chefen hu wärden! Uch bitte net vergiëßen! Hainjder all diëm stiht eas HG, däräm bidden ich allen, dä noch net Mätglädd sen, awer Last hun uch äng berit zem chefen sen, er bäzedriëden uch se esi ze eangderstätzen, well norr dron se mer uch äm Staond, mih Verustaoldungen deser Uërt organisieren ze kennen.

Mätglädd sen äs schiun en griuß Healf uch Eangderstätzung än des Richtung, aktiv mätzemaochen uch mätzestoldaen en noch gresser! Alsi giët ich ennen Trätt än den Toppert uch maocht ifach mät! Wat mir än desem Johr alles af de Fess gestaolt hun, äs der Bewës, datt mer noch net viur hun, än der nechsten Zegt eoszestärwen! Esefelt soa noch gesöt sen!

Än desem Sänn, vill Spaß, alles Geadet uch norr de Geseangd.

Mer wäintschen allen en gesejnet Adventszeugt, ennen weangderhischen hellijen Öwend uch en geaden uch geseangden Rutsch än't Noa Johr 2025!

Ir Günther Schuster



Bitte märkt ich hegt schiun, dat diëmnechst vun der HG Medwesch noch en noa Beach än sakesescher Spröch erschengen widd und zwör:

Der Medwescher Tramiter Mät leokter Kulturjuwelen af „Aold- und Noasakesesch“.

(vum Günther Schuster, Wolfgang Untch & Ingrid Fillinger)

Der Ämschlaoch widd farwich, der Ännendöl schwarz-weiß, gebeangden äm Format 24 x 24 cm, Segten ≥400, dä vill lastich Geschichten, Gedichter und Zichnungen enthaolden. Det Beach widd am März 2025 erschengen!

Detaillierter Informationen faind ir entwedder äm Medwescher Infoblatt oder af der Internetsegd der HG Medwesch eangder www.mediasch.de oder ihr schrëwt es ifach en Mail un eas Adress buecher@mediasch.de.

Himetglöken

...än Medwesch, bäm Träfen 2024

Bän ech hīme kun ir Glöken
odder bän ech norr noch Gast,
af dem Gloter loinjst der Orjel
fiur'm lëlter, äm Kirchenhof?
Af den Hülzträpen zem Muërtplatz,
wo der Park äm Sannenscheng
wä en klinzich Guärten Eden
iwwrich bliwwe schengt ze sen?
Bä den Riuse, af den Binken
hīr'n ech äng noch wä ir klaingt,
und ech mess un alles dinken
wat ech hä äm Liëwe faond.
Meng irscht Schrätt bän ech gegongen,
häi hun ech dro uch geliht,
liësen, schrëwen, musizieren,
alles watt derzea gehirt.
Hä hun ech meng Härz verliuren,
hun gefëiert uch gelacht.
Hä hun ech mer fiur't gaonz Liëwen,
meng troa Frängdscheften gemaocht.

Bän ech hīme kun ir Glöken?
lesst daot fählen mech ir Schall?
Ech sön cha und bän mer sächer,
Himet äs net iwweraoll,
äs net dō wo mer geschafft hun
Hëser, Rechtum af der lërd.
Himet äs wo eas äm Härzen,
der Klong der Glöke deff berihrt.

Roland Widmann



Chrästdaoch 2023

Et schnoat et schnoat et rample Flöken ...
Daot wor emöl ...
Hegt huët et en Höken ...
det Klima -
et es nea, wä mer alle wässen,
vun Johr ze Johr ... änj mih beschässen.

Um Chrästdaoch reent et datt et schitt,
der Wängd dī blëst, datt et ìnt nitt.
Munch Hoinjd se blō, ar nett vum Kaolden
seangdern vum Plakater haolden,
mät diën' eas Kängd hegt, statt ze liren,
fiur det Klima defilieren.

Uch der Glätscheach blëwt um Höken,
är sätze än gestreckte Socken,
fiur det Klima, ow wuërm o'r kaolt,
ugepickt un dem Asphalt.
Statt den Chrästbüm ze beweangdern,
färwen se'n vun iuwe bäs eangden
mät giëler Farw und kämpfe stülz
symbolesch fiur as Bäsch uch Hülz.

Et äs nea emöl ... 'si wä et äs....
Mir siëhnen es a'r gaonz gewäss
und dinke gären ir gead Legt,
uch un dā vergongä Zegt,

än diër mer noch det Schweng gesoinjt,
mät riuder Nuës uch blöen Hoinjd,
än diër em sich af't Bimchen froad
uch af't Geschink watt eangder'm loat.
Än diër de Katz, der Griuß äm Schiuf
reahich schleff wonn allen sungen,
vom Himmel hoch, der steallen Nuëcht
loijntzt der glänzä Kärzenpruëcht.

Zea der geaden Wurscht vum Schweng,
hiult den Weng und lott en flesse,
wī Hiubes huët saoll uch diën noch iësse
und dro dinken wä et Derhīm
ruch um Chrästdaoch än der Gemīn
än jedem Heos, eos jedem Äk ,
nō diēm deftijen Gebäk.

Feiërt nea end blëwt geseangd
end biët uch än er friddlich Steangd
fiur allen dā, dā kämpfe messen,
änstatt den Chrästdaoch ze genessen.

Roland Widmann



Der Zigunn, der Wülef, der Fuss uch der lësel än der Wülefskell

En Zigunn kaom än der Nuëcht vum Medwescher Margrethi-Johmert (um 13. Juli) und wör lastich uch fidel. E sturkelt himenzea und sung af der Laondströß uch fiedelt derzea af senger Gech.

Wä hië awer en Uëfkerzung durch den Bäsch naom, verirrt e sich und feall än en Wülefskell. E kruch long hinewedder eräm äm eraoszekunn, awer de Woinjd der Kell wören ze huih, et wör alles ämsonst. E ergaow sich sengem Schäcksaol, heocht sich än en Äk uch wör reahich.

Nō e'r Zegt kaom uch der Wülef verbä und plumpst ännen. Dī erfährt sich gewaoldich, wä e det schwarz Schoaselt mät den riuden Ügen uch de wëßen Zoinjd äm Äk heoche saoch. E zuch sich än en aonder Äk zeräck uch verhealdt sich reahich.

Net long, und et kaom uch der Fuss de Wiëch entlong und feall ännen. Dī saoch uch än dem Äk det schwarz Eagehëer mät den riuden Ügen und de wëßen Zoinjden und ducht: »Daot äs der liëwhaftich Dēiwe! ä Person!« De Ongst less en net richtig sähn, wī än dem aondern Äk heocht. E zuch sich än det drätt Äk zeräck und bliww reahich.

Dro kaom zeliëtzet uch der lësel desen Wiëch entlong und plumps! dannert e uch ännen. Dō saoch e glech det

schwarz Eagehëer mät den riuden Ügen und den wëßen Zoinjden und erfährt sich gewaoldich. E schlich sich än't viert Äk.

Der Zigunn zedert viur Ongst. Äm se sich ze verdrëwen, naohm e seng Gech und fiedelt. Det Gefiedel awer keangt wedder der Wülef, noch der Fuss, noch der lësel verdrohn. Der Wülef hellt ferchterlich, der Fuss billt, der lësel ia-ht. »Ach, sedd Ir et, Gevatter?« riff der Fuss zem Wülef und lësel: »mer sen verliuren, wonn er net mengen Röt befolcht. Ir, Gevatter lësel, steallt Ich af de Hainjderfess un de Waond, dro krehen ech und der Wülef iwwer Ich eoßen, und mer zähn Ich dron nō affen!« Der lësel dët esi, wä em der Fuss et gehißen hadd. Dro sprung deser und der Wülef esifiurt eoßen. Se duchten awer guër net äm Drüm drun, den lësel eraffzezähn, seangdern wören friuh, dat se der Gefohr entschloppt wören. »Healf Ich Gott!« reffe se dem lësel zea und maachten sich eos dem Stüw.

Nea wor der Zigunn awer friuh, wä e den lësel ellin do saoch, diën e nea wiuhl erkaonnt. E hear af ze spillen und söt: »Haw nichen Ongst, Gröher, ech bän et jo, der Midi vum Gruëwen, dī deng Scheağen beschlön hadd!« Dō verless uch den lësel seng Ongst, und esi schleffen allebīd reach uch friddlich bäs zem nëchsten Morjen.

Josef Haltrich
(Saksesch Vulksmärchen eos Siweberjen)





U(h)rsänn

Af ë'r Uhr dō heochen Mäntschen
Dä sich Fridden viur ër wäntschen,
Alsi haolden sä viur Mätternuëcht
All är Zijer fiëst mät Muëcht.

Gliwen datt esi se kennen,
Noch der Zegt ewëch ze rennen;
Sich äm Deankeln ze verstëchen
Uch esi är'n Krisluf brëchen.

Doch en Uhr äs net de Zegt!
Sä erfangden hun kleach Legt,
Äm ze miëßen sich äm Liëwen
Weffel Zegt en blëwt zem Striëwen.

Striëwen nō ë'm Wiëch zem Gläck
Uch ze fainjden dä in Bräck
Zea dem Giëstern, Hegt uch Morren,
Daot zeflesst äm Lächt der Stärren.

Doch äm Gëjesatz zea'n Stärren
Äs är Liëwen wä der Ärren,
Af diën sich der Stuw draf lesst,
Bäs em näst mih vun em segt.

Norr noch int äs dro noch klör:
Etzt äs etzt, uch daot äs wöhr!
Watt ist wör kaon sich verklären
Wonn af't Morren fallen Zehren.

Günther Schuster

De Mër vum Onjelhoor

Et wor emöl fiur villen Johren,
als Onjel af der lërd noch wören
und nuëchts zea uërmnen Mäntschen gengen,
dä än em Näitz vuëll Sorjen hengen,
en Onjelchen klenner wäi en Nutsch,
daot daonzend durch jëd Schlässellöch rutscht.

Esi keangd ät gaonz schniëll erkennen,
well Mäntschen un der Niut fiësthengen,
wo Klidung, lëßen, Hizung fehlten,
wo Pëch und Frust durch Stuwwen wehten.
Dō most det Onjelchen ägrëfen
und dō det Eländ schniëll verdrëwen.

Mät sengen Hooren long, gealdän, kreos,
rättet det Onjelchen Legt uch Heos.
Et most äst Hoor än de Stuwwen stroan.
Um Morjen turft sich der Heoshärr froan
iwwer Geschinker än e jedem Äik,
mät Klidung uch lëßen gefeallt Säick.

Und hegt? Hoffen mer af des Uërt Gläck,
wonn Onjelhoor easen Chrästbüm schmäckt?
Zemaidest sil genä dä Mäntschen,
dä sich e biëßer Liëwen wäntschen,
det klinzich Onjelchen besäcken
und se mät Erfeallung beglücken ...

... odder hegt, stroan **mir** Onjelhoor fiur dä Legt?!

Ingrid Fillinger

Der Sommersaks

...nō dem griuße Trēfen än Härmestadt 2024...

Der Sommer äs nea schiun verbä,
de Sommersaksen wedder hä,
zeräck kunn iwwer siwwe Bräcken
net mä'm Rucksack af dem Rücken...
Mät dem Auto vuël gepackt
munch alt äst geat ägesackt.
En Hüfe Gläser mät "muräturi"
uch vill aonder "cumpräturi",
vum gränen Muert eos Härmestadt
dä nea'n Johr sell'n haolden satt.
Pali, Baoflisch, Flasche mät Weng,
"Kasch de oai", en halw Schweng.
Hämpern, "Mure" fiur Marmeläd
wä wonn der Aldi näst mih hät.
Uch "Eugenia" äs derbä,
dä em net kaon kifen hä.
Fehlt "Zakuska" äm Regal
äs dem Saks daot uch egal,
dänn hië huët en Auto vōl
verbä geschläpt um bläsche Zoll,
diën der Schlaoch hät sächer tröfen
wonn hi'n "Portbagaj" saoch öfen.
Blëwt dī zea, äs em zefridden
und mess sich norr noch dräm bekridden,
wonn em himen un äs kunn,
ow noch Platz äs än der Trunn.
Datt än diër uch gaonz gewäss
nett det Schweng zejohr här äs,
lonjst der Tock mät "Telemea",
mät "Burduf" uch "Kasch" derzea,
ägefriuren en gaonz Johr,
än diëm em nett äm Staonde wōr,
en Paleocks derzea ze iëssen
well em lider hadd vergiëssen
än "Portbagaj" noch äzepacken
vum "Mälai" en wevell Tocken.

Roland Widmann

Erkänntnes

Um Morjen fiur dem Späjjel stohn
Hißt nea uch tapfer ze erdrōn
De Zegt dä der entkēn nea grinst
Uch der de Last um Daoch verbrintzt.

Dron äs uch noch dä blēd Prothēs
Un diër noch pickt der stänkich Käs
Vum Owendämes, daot der loat
Äm Muëgen, schräcklich licht gekoat.

Der Heoch dī eos dem Mell der kit
Dī maocht der de Moral bekrit,
Well enner vun de Pälis wōr
Net eabedainjt moralesch klōr.

Esi, watt ech nea alles sähn,
Kaon de Verstaond äm nu verbrähn;
Erkänntnes wēr en Wiëch zem Daoch,
Dī sengen Sänn äm Viureos saoch!

Günther Schuster

Wurschtverkifer-Trick

De Inflation maocht alles deier,
esi wor't änj, ämdaot uch heier.
Wī awer Wurscht verkift pro Stäck,
dī hoot trotz desem allem Gläck,
well durch en kändjerleichten Trick
maocht hië, datt et net Ärjer gidd.
Esi leicht giht daot - iwwerliëcht:
Det länk Oind räckt erunn un't riëcht!

Hans Otto Tittes
(Geschriwwen äm Schießburjer Dialekt
Eos "Zem Lachen uch Nödinken")

Der Parasit

E schlecht erunn, te märkst et net;
Uch norr emōl, seocht hië sich fiëst!
Te dinkst der, datt daot näst bedegt,
Bäs af der Stern en Briët dir wiëst.

Daot wiëst, well dī, dī un dir seocht
Dich breocht äm sich ze miësten;
Dengen Verstaond hië dron noch teocht
Än Dräick "zea dengem Biësten".

Fiur Parasiten äs't det Biëst
Wonn tea dich lesst bedräjjen!
Gliwst te un't Briët daot wegter wiëst,
Kaon alles dron hië eos dir seogen.

Et äs sihr geat dat tea net segst
Watt haiderm Briët et alles gidd,
Sonst kängst et sen datt tea noch flechst
Uch te dron märkst datt näst mih kitt.

Well wonn de Grīßt vum Briët irscht passt,
Äm dreös en Kist ze zämmern,
Wirst tea verscharrt än all diëm Mäst
Vun diëm uch Parasiten schemmern.

Günther Schuster

Geeld rejärt de Wealt

Et äs senjt aoldershiër der Gist,
mät deem de Mänjtschen dinken,
Geeld awer, daot befift em mīst,
äs daot, mät deem se linken.

Hans Otto Tittes
(Geschriwwen äm Schießburjer Dialekt
Eos "Zem Lachen uch Nödinken")



Der Hiusenporsche

Et gaow fiur mech en sihr hart Zegt,
mät enem Drüm, doch uch mät Legd.
Ech drimt wä jeder, hisch ze sen,
mät glädem Hoor, daot wër schiun feng!
Ech häd menor en geat Frisur
zea menger müëgeren Figur.

Ech drimt vun enner strammen Hius,
dä mer den Toppert formt uch griuß
erschengen let mät ärrem Schnätt,
kaschieren sıl, wo wenich Fätt
de pubertierend Knöchen zicht,
und „Rubensformen“ net erricht.

Et wör dä Zegt, se wör fatal,
denn jeder juächt daot Material,
daot eos dem Wästen wordt bekaont,
verküft et sich eangder der Haond
vill biëßer wä de Stongen KENT,
oft bäm arabeschen Student.

Catifea IRTI odder Cord,
den Sumët schmiss em iwwer Bord.
Jeans än allen Variationen
passten ze allen Situationen,
bäs af de Schiul, wo Uniform
rejärten eangder Zwong uch Zorn.

En jeder wül en Jeans schniël hun,
doch wohär sül em se bekun?
Der Kurtonkel uch Hannitant
dä hadden näst griuß af der Kant
nō ennem Johr als Eossiedler.
En Jeans? Kaom net än Fröch - liden!

Eos Deschlaond kaom de ALDI-Wuër
drif froaten sich de Ealdern guër.
De Jeans wör wedder net derbä,
dräm gaow em sich jo richtig Mäh
dat nea Zeacker, Miël uch Rama,
vertristen daot ijän Drama.

Det Beach mät Drimen klappt ech zea.
Den Hiusenporsche wül ech nea
sealwest mer baold finanzieren.
Am Zaddremuërt eosprobieren,
wä det Geschiëft allgemīn lifft,
ow emest Rama-Schachteln kift.

Än diēm däcksten Muërtgetummel
wordt ech lius den aolden Fummel.
Doch en Frä huët äst geridden,
fuchelt fiur mer eazefridden,
mustert mech und söt 'cu milă':
"Păi blugi nu ai, tu copilă?"

Ingrid Fillinger

Chrästöwend

Mer wäntschen allen Fridden
Äm Flackerlächt der Kärzen;
Et wordt geneach gelidden,
Hegt gidd et niche Schmärzen!

Hegt stroat der Wängter Schnii
Af all eas eländ Sorjen
Und än e'm steallen Sii
Versänken mir den Morjen.

Der Öwend widd es stricheln
De Weangden af den Siilen,

Seng Züwer widd es schmicheln,
Gladd wonn mer et net wilen.

Esi verschwainjdt der Kommer,
Der Bläck widd wich, verlëßt sich...
Mer drimen vun dem Sommer,
Vum Gläck daot blëwt fiur iwich.

De Siënsucht giht af Risen
Durch Zegden dä ist wören;
Der Triust widd alles lisen
Uch än dem Härz bewahren.

Günther Schuster

**Gestirt**

Färr ewëch
Iwwer'm Rëch
Loat en Drüm
Eos Blëch
Gaonz elin
Äm Bäsch.
Schengt de Sann
Widd di hieß
Trepst dron Schwüss
Und feallt draf
Maocht et Krach!
Wäickt Dich af....

Günther Schuster

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER versteht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easer sakscheschen Mottersproch!

Ereosbroinjer: Himetgemeinschaft Medwesch e.V.; **Der irscht Chef:** Gökeler Alfred (Freddy), Balingen

De Steallvertriëder: Buresch Horst (Mick), München; Rill Ortwin, Recklinghausen

Redaktionskollegium: Medwescher Tramiter Schuster Günther, (verantwortlich), Sankt-Gallen-Ring 198, 90431 Nürnberg,

E-Mail: hg-mediasch@kabelmail.de, Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau; Ingrid Fillinger, Nürnberg; Untch Wolfgang, Talheim

Layout: Fillinger Ingrid, Nürnberg, E-Mail: ingrid@onlinewire.de; **Mätarbeder & Logistik:** Buresch Klaus, München

Erschengd än: Närembrih (Nürnberg); **Wä oft?:** iest odder zwiemol äm Johr als Bälüech zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädäch äschäcken);

Dreack: "WIRmachenDRUCK GmbH" än Backnang

Schräftlich Bädäch bitte un de Redaktion schäcken. Numentlich oder mät em Signum gezeichnet Bädäch steallen de Minung der Verfasser duër und messen net mät diër des Ereosbroinjers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sä eas ewenich eangderstätzen, et mess net eabedainjd Giëld sen, awer vill Bädäch. Of des nea sealwest geschriwe oder irest feangden sen, äs allesint.

Bankverbainjdung: Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,
IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM 1FFB

